

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 AOÛT 1950.

7 AUGUSTUS 1950.

BUDGET du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1950.

BEGROTING van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1950.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 7 août 1950.

Brussel, de 7 Augustus 1950.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1950.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1950.

Il se traduit par une augmentation de 750,000,000 de francs.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 750,000,000 frank.

Ensuite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 5,183,291,000 francs.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 5,183,291,000 frank belopen.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.*

*De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.*

Voir :

4-XVIII (1949-1950) : Budget.
214, 277 et 282 (1949-1950) : Amendements.
117 : Rapport.
118 : Amendement.

Zie :

4-XVIII (1949-1950) : Begroting.
214, 277 en 282 (1949-1950) : Amendementen.
117 : Verslag.
118 : Amendement.

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE II. SUBVENTIONS.

Art. 27 du tableau. — Subventions exceptionnelles :

1 (nouveau). — *Subvention exceptionnelle au Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires : 750.000.000 de francs.*

JUSTIFICATION.

Le projet de budget de 1950 prévoit l'attribution au Fonds provisoire d'une somme de 1,200 millions de francs, au titre de subvention ordinaire (art. 23-1 du projet de budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale) et, d'autre part, d'une avance récupérable de 2 milliards de francs sollicitée au projet de budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour lui permettre de faire face à des charges anormalement élevées en matière de chômage.

Ces allocations, augmentées des ressources propres du Fonds provisoire, sont insuffisantes à concurrence de 750 millions de francs pour couvrir les charges résultant pour cette institution du paiement des dépenses de chômage et de ses propres frais d'administration.

Le projet de loi déposé par le Gouvernement précédent, en date du 22 décembre 1949 (Doc., n° 121, Chambre des Représentants, session 1949-1950) tel qu'il est amendé par le document n° 205, prévoit que l'Etat contribuera à la couverture des charges de chômage par une subvention annuelle constante équivalant à 2 % des rémunérations payées au cours de l'année antépénultième du budget.

C'est ainsi qu'une somme de 1,200 millions de francs a été prévue au projet de budget de 1950 au titre de subvention ordinaire, l'excédent des dépenses par rapport aux ressources ordinaires étant financé par les avances récupérables portées au budget extraordinaire.

Une application stricte du projet exigerait l'inscription de la somme précitée de 750 millions de francs comme complément d'avance récupérable.

Le Parlement ne s'est toutefois pas prononcé jusqu'à présent sur ce projet de loi et le Gouvernement, désireux de ne pas compromettre l'équilibre financier futur du Fonds en attendant que le régime du chômage ait pu être mis au point, sollicite l'octroi à la charge du budget ordinaire d'une subvention exceptionnelle de 750 millions de francs, en faveur du Fonds.

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II. TOELAGEN.

Art. 27 van de tabel. — Uitzonderingstoelagen :

1 (nieuw). — *Exceptionele toelage aan het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen : 750.000.000 frank.*

RECHTVAARDIGING.

In het ontwerp van begroting voor 1950 wordt een toelage van 1,200 miljoen frank voorzien als gewone subsidie te verlenen aan het voorlopig steunfonds (art. 23-1 van het ontwerp van begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg), en, anderdeels, wordt in het ontwerp van buitengewone ontvangsten en uitgaven de toekenning van een terugvorderbaar voorschot van 2 milliard frank voorgesteld ten einde het Fonds in de mogelijkheid te stellen de abnormaal hoge lasten inzake werkloosheid te bestrijden.

Deze toelagen, verhoogd met de eigen inkomsten van het voorlopig Steunfonds, zijn ontoereikend ten bedrage van 750 miljoen frank om de lasten te dekken die voor deze instelling zullen voortvloeien uit de uitbetaling van de werkloosheidsvergoedingen en van haar eigen bestuurskosten.

Het ontwerp van wet dat door de voormalige Regering, in dato 22 December 1949 (Stuk, n° 121, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zittingsjaar 1949-1950) werd ingediend, zoals het werd geamendeerd door stuk n° 205, voorziet dat de Staat bijdraagt tot de dekking van de werkloosheidslast door een jaarlijkse vaste dotatie gelijk aan 2 t.h. van de gedurende het voorlaatste begrotingsjaar uitbetaalde bezoldigingen.

Zodoende werd een som van 1,200 miljoen frank voorzien op het begrotingsontwerp voor 1950 uit hoofde van gewone toelage, met dien verstande dat de uitgaven die de gewone inkomsten mochten overschrijden door in de buitengewone begroting in te schrijven terugvorderbare voorschotten zouden bestreden worden.

De stipte toepassing van het ontwerp zou vereisen dat voormelde som van 750 miljoen frank als bijkomend terugvorderbaar voorschot zou worden voorzien.

Het Parlement heeft zich echter nog niet uitgesproken over dit ontwerp en de Regering, waar zij zich bekommert om het toekomstig financieel evenwicht van het Fonds in afwachting dat het werkloosheidsregime definitief vastgesteld wordt, verzoekt om toekenning, ten bate van het Fonds, van een op de gewone begroting uit te trekken exceptionele toelage van 750 miljoen frank.